


**Beschluss  
der Landesregierung**
**Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Nr. 725  
Sitzung vom 22/09/2020 Seduta del

## ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Waltraud Deeg  
Giuliano Vettorato  
Daniel Alfreider  
Philipp Achammer  
Massimo Bessone  
Maria Hochgruber Kuenzer  
Arnold Schuler  
Thomas Widmann

Eros Magnago

## SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

**Betreff:**

Gemeinde Naturns:  
Genehmigung einer Abänderung zum  
Bauleitplan und Landschaftsplan der  
Gemeinde

Ratsbeschluss Nr. 29 vom 24. Juli 2020  
(GAB 545/2019)

**Oggetto:**

Comune di Naturno:  
Approvazione di una modifica al piano  
urbanistico e paesaggistico comunale

Deliberazione Consiliare n. 29 del 24 luglio  
2020 (DGC 545/2019)

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

28.2

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Der Gemeindevausschuss von Naturns hat mit Beschluss Nr. 545 vom 30. Dezember 2019 den Entwurf für die folgende Änderung zum Bauleitplan und Landschaftsplan beschlossen:  
Umwidmung von „Landwirtschaftsgebiet“ und „Wald“ in „Gemeindestraße Typ C“;

Die Gemeinde hat das Verfahren gemäß Art. 21 des L.G. Nr. 13/1997 i.g.F. durchgeführt.

Der Beschluss wurde für die Dauer von 30 Tagen, und zwar ab dem 10. Jänner 2020, im Sekretariat der Gemeinde Naturns für die Öffentlichkeit zur Einsichtnahme aufgelegt.

Der Zeitpunkt der Auflegung wurde vorher durch Anzeigen im Bürgernetz des Landes bekannt gegeben. Während dieser Frist sind bei der Gemeinde Naturns keine Einwände und Vorschläge eingegangen.

Die Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung hat in der Sitzung vom 30. April 2020 den Antrag überprüft und folgendes Gutachten erteilt:

„Die Gemeinde beantragt die Kennzeichnung der Gemeindestrasse Typ C (Straßenbreite laut Bestand) auf der bestehenden Straße, um den Waldkindergarten sowie eine zukünftige Tourismuszone an das öffentliche Verkehrsnetz anzuschließen. Die Standorte liegen in ca. 1 km Entfernung von der Örtlichkeit Tschirland. Die durchschnittliche Breite der bestehenden Straße beträgt ca. 3,5 m. Die Straße liegt in der Gefahrenstufe H3-H2 Wassergefahr. Die Kompatibilitäts-prüfung sieht als Schutz-maßnahme die Überwachung der bestehenden Bäche bei langanhaltenden Regenfällen sowie die Schließung der Straße bei herannahendem Hochwasser vor. Die Prüfung von Alternativen und die Interessenabwägung wurden durchgeführt. Das Gutachten vom Amt für Wildbach- und Lawinverbauung West ist positiv mit Vorschriften. Das Amt für Landschaftsplanung begutachtet den Antrag negativ. Das LG 24/1991 definiert die Funktion der Gemeindestrassen. Der vorliegende Antrag sieht die Verbindung von zwei Strukturen mit der Fraktion Tschirland vor. Die Feststellung der SUP-Pflicht im Sinne des Artikels 6 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, muss im Ratsbeschluss angeführt werden. Die Kommission spricht sich mehrheitlich für die Genehmigung der Änderung aus“.

Der Gemeinderat hat mit Beschluss Nr. 29 vom 24 Juli 2020, in Übereinstimmung mit dem Gutachten der Kommission für Natur,

La Giunta comunale di Naturno con deliberazione n. 545 del 30 dicembre 2019 ha adottato la seguente proposta di modifica al piano urbanistico e paesaggistico:  
Trasformazione da “zona di verde agricolo” e “bosco” in “strada comunale tipo C”;

Il Comune ha applicato la procedura prevista dall'art. 21 della L.P. n. 13/1997 e successive modifiche.

La deliberazione è stata depositata ed esposta al pubblico per la durata di 30 giorni, a partire dal 10 gennaio 2020, nella segreteria del Comune di Naturno.

La data di esposizione è stata preventivamente resa nota mediante avviso pubblicato nella rete civica della Provincia. Durante questo periodo al Comune di Naturno non sono state presentate osservazioni e proposte.

La Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio nella seduta del 30 aprile 2020 ha esaminato la proposta ed ha espresso il seguente parere:

„Il Comune richiede la denominazione della strada esistente come strada comunale di tipo C (larghezza stradale come stato di fatto) per allacciare alla rete stradale la scuola d'infanzia “Wald” nonché una futura zona turistica. I luoghi si trovano ad una distanza di circa 1 km dalla località Cirlano. La larghezza media della strada esistente è di circa 3,5m. La strada è collocata al livello di pericolosità di H3-H2, per i pericoli idraulici. Come misura di protezione la verifica della compatibilità prevede con precipitazioni persistenti la sorveglianza dei torrenti esistenti nonché la chiusura della strada in caso di prevista inondazione. Lo studio delle alternative e la ponderazione degli interessi sono stati effettuati. Il parere dell'Ufficio Sistemazione bacini montani ovest è positivo con prescrizioni. L'Ufficio pianificazione paesaggistica esamina la richiesta negativa. La L.P. 24/1991 definisce la funzione delle strade comunali. La presente richiesta prevede il collegamento di due strutture con la frazione Cirlano.

La determinazione dell'obbligo di VAS, ai sensi dell'articolo 6 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, dev'essere apportata nella deliberazione consiliare. La Commissione si esprime a maggioranza a favore dell'approvazione della richiesta “

Il Consiglio comunale con deliberazione n. 29 del 24 luglio 2020 ha approvato la modifica al piano urbanistico e

Landschaft und Raumentwicklung, die Abänderung zum Bauleitplan und Landschaftsplan genehmigt.

Die Feststellung der SUP-Pflicht im Sinne des Artikels 6 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 wurde mit Schreiben der Gemeinde vom 17.08.2020 Prot. Nr. 541854 mitgeteilt.

Die Landesregierung teilt das positive Gutachten der Kommission und befürwortet den Antrag wie vom Gemeinderat beschlossen. Die Landesregierung nimmt das Schreiben der Gemeinde vom 17.08.2020 zur Kenntnis.

Der Artikel 103 Absatz 2 des L.G. vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, sieht vor, dass die Verfahren für die Genehmigung von Plänen und Projekten, die bis zum 30. Juni 2020 bereits eingeleitet wurden, gemäß den, bis dahin geltenden Bestimmungen und Verfahrensvorschriften abgeschlossen werden können.

Gestützt auf die Art. 19 und 21 des LG. Nr. 13/1997 und die Art. 3 und 6 des LG. Nr. 16/1970.

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

die von der Gemeinde Naturns mit Ratsbeschluss Nr. 29 vom 24. Juli 2020 beantragte Abänderung zum Bauleitplan und Landschaftsplan wie folgt zu genehmigen:

Umwidmung von „Landwirtschaftsgebiet“ und „Wald“ in „Gemeindestraße Typ C“;

Dieser Beschluss wird gemäß Art. 19 Abs. 9 des L.G. Nr. 13/1997 im Amtsblatt der Region veröffentlicht und findet am darauffolgenden Tag Anwendung.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R

paesaggistico in conformità al parere della Commissione per la Natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio.

La determinazione dell'obbligo di VAS, ai sensi dell'articolo 6 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 è stata comunicata con lettera del Comune del 17/08/2020, prot. n. 541854.

La Giunta provinciale condivide il parere favorevole della Commissione ed accetta la modifica come richiesta dal Consiglio comunale. La Giunta provinciale prende atto della lettera del Comune del 17/08/2020.

L'art. 103 comma 2 della L.P. 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, prevede che le procedure per l'approvazione di piani e progetti che, alla data del 30 giugno 2020, risultavano già avviate, possano essere concluse in base alle norme e alle disposizioni procedurali in vigore fino a tale data.

Visti gli artt. 19 e 21 della L.P. n. 13/1997 e gli artt. 3 e 6 della L.P. n. 16/1970.

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

di approvare la modifica al piano urbanistico e paesaggistico, proposta dal Comune di Naturno con deliberazione consiliare n. 29 del 24 luglio 2020, come segue:

Trasformazione da “zona di verde agricolo” e “bosco” in “strada comunale tipo C”;

La presente deliberazione è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'art. 19 comma 9 della L.P. n. 13/1997 e trova applicazione il giorno successivo.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

09/09/2020 08:30:25  
OGGIANO ADRIANO

Il Direttore d'ufficio

Der Abteilungsdirektor

09/09/2020 09:16:36  
MAIER HORAND INGO

Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

22/09/2020

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

22/09/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

22/09/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma